

Alcatel

T78



FR | Guide Utilisateur
EN | User Guide
DE | Kurzanleitung
NL | Gebruikershandleiding (deel 1)

www.alcatel-home.com

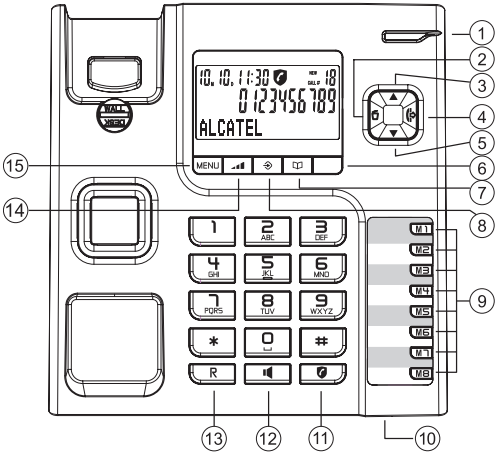


Fig 1.

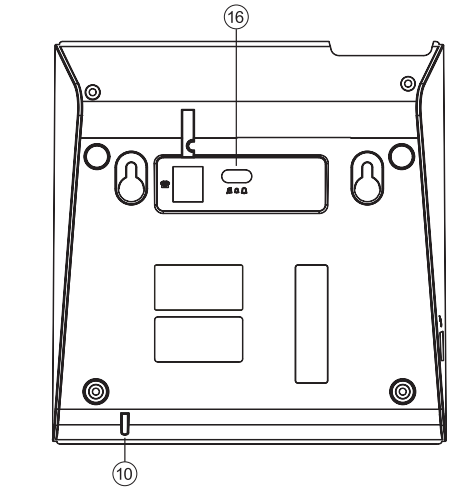


Fig 2.

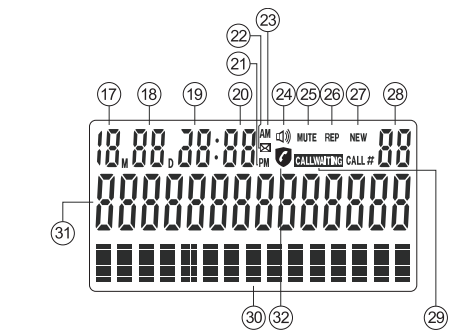


Fig 3.

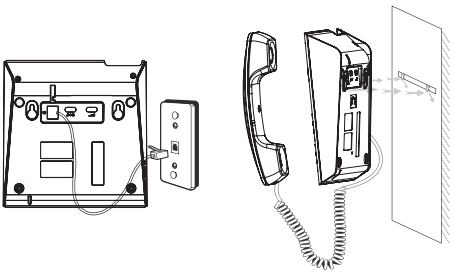


Fig 4.

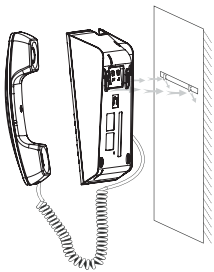


Fig 5.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE

TOUCHES DE LA BASE

1. Voyant indiquant une sonnerie
2. Touche Supprimer
3. Touche Haut
4. Touche lancer la numérotation/Touche BIS
5. Touche Bas
6. Touche Secret/Contraste
7. Touche Répertoire
8. Touche Programme
9. Touches Mémoire
10. Micro
11. Touche blocage d'appel
12. Touche Mains-libres
13. Temps de flashing / sortir du menu
14. Bouton du volume du haut-parleur
15. MENU Touche Menu
16. Bouton du volume de la sonnerie

LES ICONES DE L'ECRAN (Fig. 3)

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 17. Mois | 18. Jour |
| 19. Heure | 20. Minute |
| 21. Après midi (P.M.) | 22. Message vocal |
| 23. Matin (A.M) | 24. Mains libres activé |
| 25. Secret | 26. Répéter |
| 27. Nouvel appel reçu* | 28. Accès au journal des appels* |
| 29. Signal appel en attente* | 30. Affichage du nom* |
| 31. Affichage du numéro de téléphone* | 32. Blocage d'appel activé |

* Sous réserve d'abonnement au service auprès de l'opérateur de téléphonie fixe.

INSTALLATION ET CONFIGURATION

Votre téléphone peut-être placé sur une surface plane, ou être fixé à un mur.

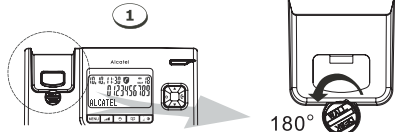
Installation du telephone

1. Brancher le combiné.
2. Brancher la ligne téléphonique.

Ce téléphone ne nécessite aucune alimentation secteur ni piles pour fonctionner. Il contribue donc à préserver notre environnement!

Installation murale

1. Faites pivoter le bouton du support mural comme indiqué sur le schéma suivant:



Le bouton permet de garder le combiné en place lorsque le téléphone est en position murale.

2. Branchez une extrémité du cordon de ligne dans le connecteur situé sous la base " " (Fig 4), puis l'autre extrémité à la prise murale " " (Fig 5)
3. Fixez le téléphone sur le mur comme indiqué sur le schéma suivant. (Fig. 5)

BLOPAGE D'APPEL*

Ce téléphone est dispose de la fonction de blocage d'appels. Cette fonction vous aidera à éviter les appels indésirables en n'autorisant que certains numéros à faire sonner votre téléphone. Le réglage par défaut du blocage d'appels de ce téléphone est désactivé, mais vous pouvez l'activer via les paramètres de votre téléphone, comme expliqué dans les paragraphes suivants.

*Cette fonction nécessite un abonnement au service d'identification de l'appelant auprès de votre opérateur de ligne fixe.

Les modes de blocage d'appel

Réglage	Explications
NUM. BLOQ.	C'est le mode par défaut lorsque le blocage des appels est activé. Les numéros enregistrés dans la liste de blocage ne passeront pas, le téléphone ne sonnera pas et les appels seront interrompus immédiatement. Les numéros peuvent être ajoutés à la liste des appels bloqués pendant que le téléphone sonne ou après (voir la partie 1)
CONTACTS OK	Seuls les numéros enregistrés dans les mémoires (M1...M8, E0...E9) peuvent faire sonner le téléphone. Et, les informations de l'appelant s'affichent normalement (pour l'activer, voir la partie 2) Si l'appel ne correspond pas à M1..M8 ou E0... E9, le téléphone ne sonnera pas et restera silencieux et l'appel sera immédiatement interrompu.
BLOQ. ANONYM	Cette fonction vous permet de bloquer les appels auxquels aucun numéro n'est associé (par exemple, les appels privés, les appels internationaux, etc.). Cette option peut être activée en plus d'une des trois précédentes (pour l'activer, voir la partie 2)
Blocage Off	La fonction de blocage des appels est désactivée. L'icône de blocage d'appel s'éteint.

1. Mode de blocage d'appel manuel

Par défaut, le blocage d'appel n'est pas activé (icône absent de l'afficheur). Cependant, vous pouvez manuellement constituer une liste de numéros à bloquer et rejeter un appel auquel vous ne souhaitez pas répondre.

Lors d'un appel entrant (et sans décrocher), appuyez rapidement sur la touche . L'appel est rejeté (le correspondant entend la tonalité d'occupation) et ce numéro sera ajouté dans la liste des numéros à bloquer.

Important: Pour confirmer le blocage de ce numéro, il est nécessaire de sélectionner un des modes de blocage (chapitre suivant 2.). Si aucun mode de blocage n'est sélectionné, au prochain appel, ce numéro pourra faire sonner le téléphone.

2. Sélectionner un mode de blocage (la liste de blocage est activée par défaut)

En mode veille, Appuyez sur pendant 3 secondes "BLOQUER" s'affiche. Appuyez sur ▲ ou ▼ sélectionner un des modes de blocage suivants: **NUM. BLOQ** / **CONTACTS OK** / **BLOQ. ANONYM** / **BLOCAGE OFF**. Appuyez sur à nouveau, la tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode Blocage est terminée. Après avoir configuré les options ci-dessus, l'icône de blocage d'appel s'affiche sur l'écran de LCD. Pour désactiver le mode blocage d'appel: Appuyez sur pendant 3 secondes. **"BLOC. APPEL** s'affiche. Appuyez sur "down arrow icon" jusqu'à BLOCAGE OFF" Appuyez brièvement sur la touche . Le blocage d'appel est désactivé. L'icône n'est plus affiché sur l'écran.

2.1. Ajouter des numéros à la liste de blocage

En mode veille, Appuyez sur ▲ ou ▼ pour consulter la liste des appels reçus. Lorsque vous visualisez un numéro que vous souhaitez bloquer, appuyez brièvement sur la touche . Le numéro sera enregistré dans la liste des appels à bloquer.

2.2. Editer ou supprimer des numéros dans la liste de blocage

En mode veille, Appuyez brièvement sur la touche , les numéros bloqués seront affichés sur l'écran ou **PAS D'APPEL** si aucun numéro n'a été enregistré dans cette liste. Utilisez ▲ ou ▼ pour examiner les numéros bloqués dans la liste. Appuyez une fois, les numéros bloqués seront supprimés sur l'écran LCD. OU Appuyez longuement sur > 3 secondes pour effacer TOUS les numéros de la liste de blocage. L'écran LCD affichera **"PAS D'APPELS"**.

2.3. Sélectionner le mode Contacts OK (seuls les contacts pourront faire sonner le téléphone)

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant> 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ pour **CONTACTS OK** et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et configuration du mode **CONTACTS OK** est terminée.

2.4. Sélectionner le mode Blocage Anonymes

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant> 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ pour "Bloquer les anonymes" et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode Blocage anonyme est terminée.

2.5. Désactiver le blocage d'appel

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant> 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à **"BLOCAGE OFF"** et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et le blocage est activé signifie que le blocage des appels (TOUS) est désactivé.

Changer la langue et le temps de flashing (si nécessaire):

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ **CHOISIR LANGUE** / MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue désirée / MENU / R
- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ **PROG.FLASH** / MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner le temps de **flashing100 / 300 / 600 ou 1000 / MENU / R**

Le temps de flashing par défaut pour la France est de 300ms.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Recevoir et mettre fin à un appel

- Appuyez sur pour émettre un appel, et sur pour mettre fin à votre appel. OU
 - / /
 - / /
 - / /
- Émettre un appel
- ou avant ou après la composition du numéro, ou
 - Composer le numéro /
 - Depuis la liste Bis:

1. / ou
 2. ou /
- Depuis le journal des appels*:
1. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / ou
 2. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / ou pour insérer un préfixe avant le numéro sélectionné / ou
- Depuis les mémoires directes:
1. M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1~M8 ou + ou ... / ou
 2. ou / M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1~M8 ou + ou ...

Remarque importante:

Tout numéro composé reste mémorisé dans le journal des appels ou sur la liste des numéros composés (touche Bis). Par souci de confidentialité, il est possible de le supprimer. Consulter les chapitres "Effacer un numéro du journal des appels" et "Effacer un numéro composé".

Reglage du volume du mains-libres

Lorsque vous êtes en mode mains-libres, appuyez sur la touche pour régler le niveau sonore (2 niveaux)

Reglage du volume de la sonnerie

Pour régler le volume de la sonnerie (coupé, bas, fort), déplacer le curseur situé sous la base (fig.2, 16) sur le niveau souhaité. Lorsque la sonnerie est coupée, le voyant (fig.1, 1) s'allume lors d'un appel entrant.

Contraste/mode secret

En mode décroché, l'utilisateur peut appuyer sur la touche [] pour accéder à la fonction secret. Lorsque CONTRASTE/ MODE SECRET est activé, un voyant sera affiché à l'écran. Appuyez sur la touche [] pour pour quitter la fonction secret et repasser en mode de conversation normal. En mode raccroché, l'utilisateur peut appuyer sur la touche [] pour sélectionner le contraste de l'écran LCD (option 1 à 5 réglée sur 3 par défaut).

Effacer un numéro du journal des appels

- Effacer un numéro dans le journal des appels: ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro /
- Effacer tous les numéros dans le journal des appels: ▲ ou ▼ sélectionner un des numéros / appui long pour confirmer TOUT EFFACER? /

Enregistrer un numéro

- Enregistrer un numéro: / ou ... pour sélectionner l'emplacement mémoire, ou M pour sélectionner M1~M8 / / ou ... pour saisir le numéro / / ... pour saisir le nom / / R.
- Enregistrer un numéro du journal des appels: ▲ ou ▼ sélectionner le numéro / / ou ... pour sélectionner l'emplacement mémoire, ou M pour sélectionner M1~M8 / pour confirmer / ... pour saisir le nom / / R.
- Enregistrer un des derniers numéros composés: ... pour sélectionner le numéro / / ou ... pour choisir l'emplacement mémoire dans le répertoire, ou M pour choisir M1~M8 / pour confirmer l'enregistrement / ... pour saisir le nom / / R.

Rappeler un correspondant

- Parcourir la liste des derniers numéros composes: ...
- Rappeler un des derniers numéros composés: ... / ou

Effacer un numéro composé

- Effacer un des derniers numéros composés: ... /
- Effacer tous les numéros composés: ... / appui long pour sélectionner TOUT EFFACER? /

MESSAGERIE VOCALE DE L'OPERATEUR*

Enregistrer le numéro d'accès au service

- Appuyer sur
- Sélectionner la touche qui sera dédiée ce numéro: Appuyer sur (au choix M1 à M8, mémoires directes) ou (touches clavier de 0 à 9, mémoires indirectes).
- L'écran indique : M1 ou E1
- Entrer le numéro de la messagerie vocale communiqué par votre opérateur (par exemple, 3103 si votre opérateur est Orange).
- Appuyer sur pour l'enregistrer.
- A l'aide du clavier, entrer le nom associé à ce numéro (par exemple, MESSAGERIE).
- Appuyer sur pour l'enregistrer.
- Appuyer sur la touche **R** pour sortir de la programmation; Pour modifier le numéro ou le nom, recommencer la séquence ci-dessus.

Consulter la messagerie vocale

- Une fois le numéro enregistré sur une touche dédiée (voir ci-dessus), pour consulter la messagerie:
- A partir des mémoires directes (M1 à M8):
 - Appuyer sur (par exemple)
 - Décrocher le combiné ou appuyer sur pour composer le numéro
 - Ou
 - A partir des mémoires indirectes (touches clavier de 0 à 9):
 - Appuyer sur /Appuyer sur la touche de clavier (par exemple)
 - Décrocher le combiné ou appuyer sur pour composer le numéro.
- *Sous réserve d'abonnement au service auprès de l'opérateur de téléphonie fixe

AUTRES RÉGLAGES

Régler la date et l'heure

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **DATE/HEURE** / MENU / ou ... / ▲ ou ▼ pour saisir Mois, Jour, Heure et Minute / MENU / R .

Programmer le code local (préfixe)

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **CODE ZONE LOCAL** / MENU / ou ... pour saisir le code / MENU / R .

Programmer le code longue distance (indicatifs pays)

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ et sélectionner **CODE LONG DIST** / MENU / ou ... pour saisir le code / MENU / R .

Régler le mode de numérotation

Fréquences vocales/décimales:

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **FREQ VOC / DEC** / MENU / ▲ ou ▼ Pour choisir Fréquences vocales ou décimales / MENU / R .

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Connexion téléphonique	Connexion à une ligne téléphonique analogique de classe TRT3 (tension du réseau des télécommunications), conformément à la norme EN60 950-1.
Températures de fonctionnement	Entre 5°C et 40°C

EN CAS DE PROBLEME

Si vous avez acheté votre produit chez Orange (boutique, web):

Si vous désirez bénéficier de conseils ou d'informations quant à l'usage de ce téléphone ou en cas de panne, merci de contacter l'assistance technique d'Orange en appelant le 3900. Ce service est gratuit, l'appel est au prix d'une communication classique (selon votre abonnement), ou décompté de votre forfait. Le temps d'attente avant la mise en relation avec le conseiller est gratuite depuis les réseaux Orange. Si l'appel est passé depuis un autre opérateur, consultez ses tarifs.

Si vous avez acheté votre téléphone hors Orange: une assistance téléphonique est à votre disposition au 0820820217, du lundi au samedi de 8h00 à 19h00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

SECURITE

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

ENVIRONNEMENT

- Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers.
 - Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.
- Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !**

CONFORMITE

Le logo imprimé sur l'appareil atteste que ce dernier est conforme aux exigences essentielles et à toutes les directives pertinentes. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web: www.alcatel-home.com
Puis sélectionnez: SUPPORT/DECLARATIONS DE CONFORMITE

ENGLISH

PLEASE READ THIS USER'S GUIDE BEFORE USING YOUR PHONE

BASE STATION KEYS

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 01. Ring indicator | 02. Delete button |
| 03. Up button | 04. Out button |
| 05. Down button | 06. Mute/Contrast button |
| 07. Phonebook button | 08. Programme button |
| 09. Memory button | 10. Microphone |
| 11. Call Blocker button | 12. Speaker button |
| 13. Flash/Exit button | 14. Speaker volume switch |
| 15. Menu button | 16. Ringer volume switch |

DISPLAY ICONS

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 17. Month | 18. Day |
| 19. Hour | 20. Minute |
| 21. Afternoon | 22. Voice mail |
| 23. Morning | 24. Speakerphone |
| 25. Mute | 26. Repeat |
| 27. New CID* | 28. Call-log number* |
| 29. Call waiting* | 30. Name display* |
| 31. Phone number display* | 32. Call block |

* Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

INSTALLATION AND SETUP

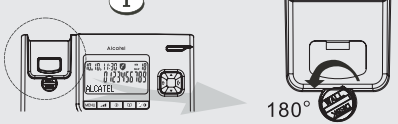
Your phone should be placed on a level surface, such as a desk or table top, or you can mount it on a wall.

Desktop installation

1. Connecting the handset.
2. Connecting the telephone line.

Wall installation

1. Rotate the wall mounting knob as shown in the following layout:



The knob is designed to keep this unit in place when the telephone is vertical on the wall.

2. Install the base unit to the wall and then plug one end of line cord into junction box and the other end into modular telephone line jack marked " " (Fig 4)
3. Fix the telephone on the wall. (Fig. 5)

CALL BLOCKER	
This telephone is built-in with Basic Call Block feature*. This feature will help you avoid nuisance calls by only allowing some numbers to make your phone ring. Default setting of Call Block in this telephone is OFF but you can activate it via your phone settings, as explained in the following paragraphs. *This feature requires a subscription of Caller Line Identification service from your telephone service provider.	
Call Block overview	
Setting	Explanations
BLOCKLIST	Call block is on. Numbers registered in the block list will not go through and phone will not ring and call drop immediately. Numbers can be adding to the list while the phone is ringing on / after see part 1)
ALLOW PB	For those calls matched with one touch (M1...M8) or 2 touch (E0...E9) numbers will allow call through. And, Caller information show on display as normal(to enable , see part 2) For those call does not matched with M1.. M8 or E0...E9, phone will not ring and keep silent and call will drop immediately.
BLOCK ANONY-MOUS	This feature allows you to block call that do not have a number attached to them (ie private calls, international calls, etc).
BLOCK OFF	Call Block function (Block all call with numbers) is Disabled. Call block icon is turned off.

1. Manual call block mode

Manual call block is the easiest option when starting out. All calling numbers registered in your Blocklist will be blocked. You can add/remove numbers from that list at any time.
 is OFF.

How to block an incoming call:

When the phone is ringing and before answering, press  will terminate the call and offer you the option to register the number to the blacklist in one click. **IMPORTANT:** if you don't confirm, the number will not be added to the Blocklist and the next call will go through normally.

2. Set Block mode (Call block is OFF by default)

In idle mode, Press  for 3 sec., press **▲** or **▼** to select: **BLOCKLIST** / **ALLOW PB** / **BLOCK ANONYMOUS** / **BLOCK OFF**. Press  again , confirmation Tone will be heard and Block mode setup finished. After you setup the any options above, the call block icon  will be displayed on the LCD.

2.1. Add numbers to Blocklist

In idle mode, Press **▲** or **▼** key,review the dial in number in call list. Press  once. Number will be stored into blocklist.

2.2. Review or Delete numbers in Blocklist

In idle mode, Press  once , blocked numbers will be displayed on LCD or "NO CALLS" if no numbers has been stored. Use **▲** or **▼** for review the blocked numbers in list. Press  once , blocked numbers will be deleted on LCD. OR Long press  > 3 sec to Erase ALL numbers in blocklist. LCD will show "NO CALLS".

2.3. Set Allow PB (Allow contacts)

In idle mode, Press  key for > 3 sec.,press **▲** or **▼** to **ALLOW PB** and press  once, confirmation Tone will be heard and **PB ALLOW** mode setup finished.

2.4. Set Block Anonymous

In idle mode, Press  key for > 3 sec., press **▲** or **▼** to " **BLOCK ANONYMOUS** " and press  once. confirmation Tone will be heard and Block Anonymous mode setup finished.

2.5. Set Block off..

In idle mode, Press  key for > 3 sec., press **▲** or **▼** to " **BLOCK OFF** " and press  once. confirmation Tone will be heard and Block off is set means Call Block (ALL) is disable. Setup finished.

Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- Press on MENU / **▲** or **▼** **SELECT LANGUAGE** / MENU / **▲** or **▼** to select language desire / MENU / R
- Press on MENU / **▲** or **▼** **SET FLASH TIME** / MENU / **▲** or **▼** to select flash time **FLASH 100ms** / **FLASH 300ms** / **FLASH 600ms** or **FLASH 1000ms** / MENU / R

USING THE PHONE
Receive and end a call  /   /   / 
Make a call  or  either before or after dialing your number or, dial number /  - From redial list:  /  or   or  /  - From call log list*: ▲ or ▼ to select the caller number /  or ▲ or ▼ to select the caller number /  ...  to add number prior to the select number /  or  - From direct memories: M to select memory location from M1~M8 or  +  ... 
Mute the microphone In off-hook state, user can press the  button to access mute function. When CONTRAST/MUTE is on, the CONTRAST/ MUTE indicator will show on the screen. Press the  button to exit mute function and resume normal conversation. In on-hook state, user can press the  button to select the LCD Contrast (1 ~ 5 choice, default is 3).
Delete caller id number - Delete a Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number /  - Delete all Caller ID numbers: ▲ or ▼ to select the number / long press  to confirm DELETE ALL? / 
Store number - Store a telephone number:  /  ...  to select memory location or M to select M1~M8 /  /  ...  to input number /  /  ...  to input name /  / R . - Store an incoming call number: ▲ or ▼ to select the number /  /  ...  to select memory location, or M to select M1~M8 /  to confirm number selecting /  ...  to input name /  / R. - Store an outgoing number:  ... to select the number /  /  ...  to select memory location, or M to select M1~M8 /  to confirm number storing /  ...  to input name /  / R.
Review and dial back an outgoing number - Review an outgoing number:  - Dial back an outgoing number:  /  or .
Delete an outgoing number - Delete an outgoing number:  ... / . - Delete all outgoing numbers:  ... / long press  to select DELETE ALL? / .

GENERAL SETTINGS

Setting date and time

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **DATE** / **TIME** / MENU /  ...  / **▲** or **▼** to enter Month, Day, Hour and Minute / MENU / R.

Setting local area code

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **LOCAL AREA CODE** / MENU /  ...  to enter a local area code / MENU / R.

Setting long distance country code

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **LONG DIST CODE** / MENU /  ...  to enter a long distance country code / MENU / R.

Setting tone or pulse

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **SET TONE** / **PULSE** / MENU / **▲** or **▼** to select **TONE DIAL** or **PULSE DIAL** / MENU / R.

SAFETY

Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard. Do not open your device to avoid risk of electrical shock. Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition.

ENVIRONMENT

 This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.

 ***Help us to protect the environment in which we live!***

CONFORMITY

 The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website www.alcatel-home.com

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH IHRES TELEFONS

TASTEN DER BASISSTATION	
01. 	Klingelanzeige
02. 	Löschen
03. 	Aufwärts-Taste
04. 	Aus/Wiederwahl taste
05. 	Abwärts-Taste
06.  	Stumm-/Kontrasttaste
07. 	Telefonbuch taste
08. 	Programmtaste
09.  M	Direktwahl taste
10. 	Mikrofonöffnung
11. 	Anruf sperre-Taste
12. 	Lautsprecher-Taste
13.  R	Flash/Exit-Taste
14.  	Lautstärketaste
15.  MENU	Menü-Taste
16.   	Klingelton-Lautstärkeregelung

DISPLAY SYMBOLE	
17. Monat	18. Tag
19. Stunde	20. Minuten
21. Nachmittag	22. Sprachnachricht
23. Morgens	24. Freisprechen
25. Stumm	26. Wahlwiederholung
27. Neue CID*	28. Anruflisten-Nummer*
29. Anklopfen*	30. Display Name*
31. Rufnummern-Anzeige*	32. Anruf sperre

* Vorbehaltlich der Freischaltung des Leistungsmerkmals bei Ihrem Netzbetreiber.

INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

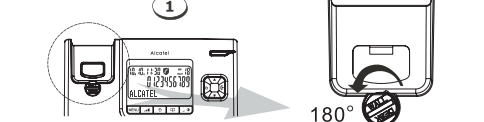
Ihr Telefon sollte auf einer ebenen Fläche stehen, wie z. B. einem Schreibtisch oder einer Tischplatte, oder Sie können es an einer Wand befestigen.

Tischaufstellung

1. Anschließen des Mobilteils.
2. Anschließen an die Telefonleitung.

Wandmontage

1. Drehen Sie den Wandbefestigungsknopf wie in der folgenden Abbildung dargestellt:



Der Drehknopf dient dazu, den Hörer in einer senkrechten Position an der Wand zu halten.

2. Installieren Sie die Baseseinheit an der Wand und stecken Sie dann ein Ende des Leitungskabels in die Anschlussdose und das andere Ende in die modulare Telefonleitungsbuchse mit der Bezeichnung "  ". (Abb. 4)
3. Befestigen Sie das Telefon an der Wand. (Abb. 5)

Anruf sperre

Dieses Telefon ist mit der Funktion Anruf sperre ausgestattet*. Diese Funktion hilft Ihnen, unerwünschte Anrufe zu vermeiden und nur bestimmte Nummern zuzulassen. Die Standardeinstellung der Anruf sperre in diesem Telefon ist AUS, aber Sie können sie über Ihre Telefoneinstellungen aktivieren, wie in den folgenden Abschnitten erklärt. *Vorbehaltlich der Freischaltung des Leistungsmerkmals bei Ihrem Netzbetreiber.

ANRUFSPERRE ÜBERBLICK	
Einstellung	Erklärungen
GEBLOCKT NUM.	Anruf sperre ist eingeschaltet. Nummern, die in der Sperrliste eingetragen sind, werden nicht durchgestellt und das Telefon klingelt nicht und der Anruf wird sofort abgebrochen. Nummern können zur Liste hinzugefügt werden, während das Telefon klingelt/danach (siehe Teil 1).
TBUCH ZULAS.	Für Rufnummern, die auf den Direktwahl-tasten (M1 ... M8) oder Kurzwahl-tasten (E0 ... E9) gespeichert sind, wird der Anruf durchgestellt. Außerdem werden die Anruferinformationen auf dem Display wie gewohnt angezeigt (zum Aktivieren siehe Teil 2). Bei Anrufen, die nicht mit M1... M8 oder E0... E9 übereinstimmen, klingelt das Telefon nicht und bleibt stumm, der Anruf wird sofort beendet.

ANONYM BLOCK	Mit dieser Funktion können Sie Anrufe sperren, denen keine Nummer zugeordnet ist (z. B. private Anrufe, internationale Anrufe usw.).
ABSPERREN	Die Funktion Anruf sperre (alle Anrufe mit Nummern sperren) ist deaktiviert. Das Symbol für die Anruf sperre ist ausgeschaltet.

1. Manueller Anruf sperrmodus

Die manuelle Anruf sperre ist die einfachste Option für den Anfang. Alle Rufnummern, die in Ihrer Sperrliste registriert sind, werden blockiert. Sie können jederzeit Nummern aus dieser Liste hinzufügen/entfernen.  ist AUS.

So sperren Sie einen eingehenden Anruf:
Wenn das Telefon klingelt und bevor Sie den Anruf annehmen, drücken Sie  um den Anruf zu beenden. Das gibt Ihnen die Möglichkeit, diese Nummer mit einem Klick in die Sperrliste einzutragen.
WICHTIG: Wenn Sie nicht bestätigen, wird die Nummer nicht in die Sperrliste aufgenommen und der nächste Anruf wird normal durchgestellt.

2. Sperrmodus einstellen (Anruf sperre ist standardmäßig AUS)

Im Standby-Modus, Drücken Sie  3 Sek. lang, drücken Sie **▲** oder **▼**, um auszuwählen: **GEBLOCKT NUM. / TBUCH ZULAS. / ANONYM BLOCK / ABSPERREN / ANONYM BLOCK / ABSPERREN**. Drücken Sie  erneut, ein Bestätigungston ertönt und die Einstellung des Sperrmodus ist beendet. Nachdem Sie die oben genannten Optionen eingestellt haben, wird das Symbol  für die Anruf sperre auf der LCD-Anzeige angezeigt.

2.1. Hinzufügen von Nummern zur Sperrliste

Im Standby-Modus, Drücken Sie **▲** oder **▼** überprüfen Sie die angewählte Nummer in der Anrufliste. Drücken Sie  einmal. Die Nummer wird in der Sperr-liste gespeichert.

2.2. Überprüfen oder Löschen von Nummern in der Sperrliste

Im Standby-Modus, Drücken Sie  einmal, gesperrte Nummern werden auf dem Display angezeigt oder "KEINE ANRUF E", wenn keine Nummern gespeichert wurden. Verwenden Sie **▲** oder **▼** zur Überprüfung der blockierten Nummern in der Liste. Drücken Sie  einmal, gesperrte Nummern werden auf dem Display gelöscht. ODER Lange  drücken > 3 Sek lang, um **ALLE Nummern** in der Sperrliste zu löschen. Auf dem Display werden "**KEINE ANRUF E**" angezeigt.

2.3. Telefonbucheinstellungen (Kontakte freigeben)

Im Standby-Modus, Drücken Sie  Taste > 3 Sek, drücken Sie **▲** oder **▼** bis **TBUCH ZULAS.** und drücken Sie  einmal. Ein Bestätigungston ertönt und **TBUCH ZULAS.** Einstellungsmodus ist beendet.

2.4. Anonyme Anrufe sperren

Im Standby-Modus, Drücken Sie  Taste für > 3 Sek, drücken Sie **▲** oder **▼** bis "**Block Anonymous**" und drücken  einmal. Bestätigungston ertönt und der Anonyme Anrufe Sperren Modus ist beendet.

2.5. Sperre ausschalten

Im Standby-Modus, Drücken Sie  für > 3 Sek, drücken Sie **▲** oder **▼** bis **ABSPERREN** und drücken Sie  einmal. Ein Bestätigungston ertönt und Sperre AUS ist eingestellt, d.h. die Anruf sperre (ALLE) ist deaktiviert. Die Einstellung ist beendet Einstellung beendet.

Sprache und flaschzeiten so einstellen, dass sie in ihrem netzwerk funktionieren:

- Drücken Sie die Taste MENU / **▲** oder **▼** **SPRACHE AUSW.** / MENU / **▲** oder **▼** zur Auswahl der gewünschten Sprache / MENU / R
- Drücken Sie die MENU / **▲** oder **▼** **FLASHZEIT PROG** / MENU / **▲** oder **▼** zur Flashzeitauswahl **FLASH 100MS** / **FLASH 300MS** / **FLASH 600MS** oder **FLASH 1000MS** / MENU / R

Benutzung des Telefons

Annehmen und beenden von telefonanrufen

-  / 
-  / 
-  / 
-  /  / 

Anruf tätigen

-  oder  entweder bevor oder nach dem Wählen Ihrer Rufnummer oder,
- Rufnummer wählen / 

- Von der Wahlwiederholungsliste:

-  /  oder 
-  oder  / 

- Von der Anrufliste*:

- ▲** oder **▼** zum Auswählen der Rufnummer des Anrufers  oder 
- ▲** oder **▼** zum Auswählen der Rufnummer des Anrufers /  ...  zum Einfügen einer Vorwahl vor der Rufnummer /  oder 
- Aus dem Zielwahlspeicher:
 - M** zur Auswahl eines Speicherplatzes von M1 bis M8 oder  +  ...  /  oder 
 -  oder  / **M** zur Auswahl eines Speicherplatzes von M1 bis M8 oder  +  ... 

Stummschalten des mikrofons

Nach dem Annehmen eines Anrufs können Sie die Taste  drücken, um auf die Stummschaltfunktion zuzugreifen. Wenn die Funktion KONTRAST/STUMM aktiviert ist, erscheint die Anzeige KONTRAST/STUMM auf dem Display. Zum Beenden der Funktion Zum Beenden der Funktion und zum Fortsetzen des normalen Gesprächs der Taste  drücken. Wenn der Telefonhörer aufgelegt ist, können Sie die Taste  drücken, um den Display-Kontrast einz

Alcatel

T78



NL | Gebruikershandleiding (deel2)

ES | Guía Del Usuario

PT | Manual Do Utilizador

IT | Guida Rapida

www.alcatel-home.com

NEDERLANDS (deel 2)

OPROEBBLOKKERING

Deze telefoon is voorzien van een basis oproepblokkerings-functie*.

Deze functie maakt het mogelijk om oproepen van ongewen-ste bellers te blokkeren zodat u kunt bepalen wie u al dan niet mag bellen.

De Oproepblokkering is voor deze telefoon standaard op UIT ingesteld, maar u kunt het via de instellingen op uw telefoon activeren, zoals uitgelegd in de volgende paragrafen.

*Deze functie is alleen beschikbaar als u bij uw telefoonpro-vider op de Belleridentificatieservice bent geabonneerd.

Overzicht voor oproepblokkering	
Instelling	Uitleg
ZOEKEN_ OPTELLEN	Oproepblokkering is ingeschakeld. De nummers die in de blokkeringslijst zijn geregistreerd kunnen u niet bereiken, de telefoon zal niet rinkelen en de oproep wordt meteen afgewezen. De nummers kunnen tijdens of na het rinkelen van de telefoon worden toegevoegd, zie deel 1.
PB TOESTA- AN	Oproepen die overeenstemmen met één toets (M1...M8) of 2 toetsen (E0..E9)-nummers kunnen u opbellen. Infor-matie over de beller wordt zoals normaal weergegeven (om in te schakelen, zie deel 2). Voor oproepen die niet met M1..M8 of E0...E9 overeenstemmen, zal men geen telefoon horen rinkelen en wordt de oproep meteen afgewezen.
B-ANONIEM	Deze functie stelt u in staat om oproepen te blokkeren waarvan u het nummer niet kunt zien (bijv. privé-oproepen, interna-tionale oproepen, etc.)
BLOK UIT	Oproepblokkeringsfunctie (Blokkeren van alle oproepen met nummers) is Uitges-chakeld. Het Oproepblokkeringspictogram is niet weergegeven.

1. Handmatige oproepblokkeringsmodus

De handmatige oproepblokkering is de eenvoudigste optie wanneer u start met het gebruiken van deze telefoon. Alle telefoonnummers die in de blokkeringslijst zijn geregistreerd worden geblokkeerd. U kunt op elk moment nummers aan deze lijst toevoegen of nummers verwijderen.  is UIT.

Hoe een inkomende oproep blokkeren:

Wanneer de telefoon rinkelt en alvorens te antwoorden, druk op  en de oproep wordt beëindigd. U hebt vervolgens de optie om het nummer in één klik aan de blokkeringslijst toe te voegen.

BELANGRIJK: Als u het niet bevestigt, wordt het nummer niet aan de blokkeringslijst toegevoegd en de volgende oproep zal op een normale manier plaatsvinden.

2. Blokkeringsmodus instellen (Oproepblokkering is standaard op UIT ingesteld)

In de stationaire modus, Druk 3 sec op  en druk op  of  om een van de vol-gende opties te kiezen: **BLOK.LIJST / PB TOESTAAN / B-ANONIEM / BLOK UIT**.

Druk opnieuw op  . U hoort een bevestigingstoon en het instellen van de Blokkeringsmodus is voltooid.

Na het instellen van de bovenstaande opties, verschijnt het oproepblokkeringspictogram  op de LCD.

2.1. Nummers aan de blokkeringslijst toevoegen

In de stationaire modus, Druk op de  of  toets en bekijk het telefoonnummer in de oproeplijst.

Druk eenmaal op  . Het nummer wordt in de blokkeringsli-jst opgeslagen.

2.2. Nummers in de blokkeringslijst bekijken of verwijderen

In de stationaire modus, Druk eenmaal op  . De geblokkeerde nummers worden op de LCD weergegeven of 'NO CALLS' (geen oproepen) verschijnt wanneer er geen nummers zijn opgeslagen. Gebruik  of  om de geblokkeerde nummers in de lijst te bekijken.

Druk eenmaal op  en de geblokkeerde nummers die op de LCD zijn weergegeven worden verwijderd.

Druk langer dan 3 sec op  om ALLE nummers in de blokker-ingslijst te verwijderen. De LCD geeft 'NO CALLS' weer.

2.3. Telefoonboek toestaan (Contactpersonen toestaan) instellen

In de stationaire modus, Druk langer dan 3 sec op de  toets, druk dan op  of  om **PB TOESTAAN** te kiezen en druk eenmaal op  . U hoort een bevestigingstoon en de **PB TOESTAAN**-modus is ingesteld.

2.4. Anonieme nummers blokkeren instellen

In de stationaire modus, Houd de knop gedurende  3 seconde ingedrukt, Druk op  of  tot **B-ANONIEM** en druk  eenmaal, een bevestig-ingstoon klinkt en de anonieme belblokkering is beëindigd.

2.5. Blokkering uit instellen

In de stationaire modus, Druk langer dan 3 sec op de  toets, druk dan op  of  om 'Blokkering uit' te kiezen en druk eenmaal op  . U hoort een bevestigingstoon en 'Blokkering uit' is ingesteld. Dit betekent dat de oproepblokkering uitgeschakeld is. Het instellen is voltooid.

Stel de taal en de tijd in om correct te werken op uw netwerk:

- Druk op de MENU-knop /  of  **KIES TAAL** / MENU /  of  om de gewenste taal te kiezen / MENU / R
- Druk op de MENU-toets /  of  **FLITS TIJD** / MENU /  of  om de tijd - **DUUR 100MS / DUUR 300MS / DUUR 600MS** of **DUUR 1000MS** / MENU / R

GEBRUIK VAN DE TELEFOON

Een oproep ontvangen en beëindigen

-  / 
-  /  / 
-  /  /  / 

Een oproep doen

-  of  voor of na het bellen van uw nummer of,
- Kies nummer / 
- Uit de kieslijst:

1.  /  of
2.  of  / 

- Uit oproeplijst*:

1.  of  of 
2.  of  / 
- Uit oproeplijst*:
1.  of  om het nummer van de beller te kiezen  of 
2.  of  om het nummer van de beller te kiezen /  ...  om een nummer toe te voegen vóór het gekozen nummer / of  oder 

- Uit het directe geheugen:
1.  om de geheugenplaats te selecteren van M1~M8 of  +  ...  /  of 
2.  of  /  M om de geheugenplaats te kiezen uit M1~M8 of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of  +  ... 

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

of + ...

PORTUGUÊS

POR FAVOR, LEIA ESTE GUIA DO UTILIZA-
DOR ANTES DE UTILIZAR O SEU TELEFONE

TECLAS DA BASE

01. ➡	Indicador de toque
02. ⏏	Botão “eliminar”
03. ▲	Botão “para cima”
04. ⏏	Botão “indisponível”
05. ▼	Botão “para baixo”
06. 🔊	Botão “contraste/silenciar”
07. ☎	Botão “agenda telefónica”
08. ⏏	Botão “programa”
09. M	Botão “memória”
10. 📶	Microfone
11. ⏏	Botão “Call Blocker” (Bloqueador de chamadas)
12. 🔊	Botão “altifalante”
13. R	Botão Intermitente/Sair
14. 🔊	Interruptor do volume do altifalante
15. MENU	Botão “menu”
16. 🔊	Interruptor do volume do toque

ÍCONES DE EXIBIÇÃO

17. Mês	18. Dia
19. Hora	20. Minutos
21. De tarde	22. Correlto de voz
23. De manhã	24. Altifalante
25. Silêncio	26. Repetir
27. Novo CID*	28. Número de registo de chamadas*
29. Chamada em espera*	30. Exibição do nome*
31. Exibição do número de telefone*	32. Bloquear chamadas

* Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço do operador de linha fixo.

INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO

Pode fixar o seu telefone à parede ou colocá-lo numa mesa. Escolha a forma de instalação desejada e guie-se pela respetiva ilustração.

Instalação na mesa
1. Ligar o telefone.
2. Ligar a linha do telefone.

Instalação na parede
1. Gire o manipulo de montagem na parede, como demonstrado no seguinte esquema:



O manipulo foi feito para manter este telefone verticalmente numa parede.
2. Instale a base na parede e ligue uma ponta do fio da linha à caixa de junção, e a outra ponta à entrada modular no telefone, marcada com um “☎”. (Fig. 4).
3. Fixe o telefone à parede, de acordo com o seguinte esquema. (Fig. 5)

CALL BLOCKER (BLOQUEADOR DE CHAMADAS)

Este telefone possui uma funcionalidade* integrada de Bloqueio de Chamadas Básico
Esta funcionalidade irá ajudá-lo a evitar chamadas inconvenientes, permitindo selecionar apenas os números dos quais quer receber chamadas.
A predefinição de Bloqueio de Chamadas neste telefone está **OFF** (Desligada), mas pode ativá-la através das definições do seu telefone, conforme explicado nos parágrafos seguintes.
*Esta funcionalidade requer uma subscrição no serviço de Identificação da linha do autor da chamada do seu prestador de serviços de telefone.

Visão geral do Bloqueio de chamadas	
Configuração	Explicações
PROCURAR_ SOMAR	O bloqueio de chamadas está ativo. Os números registados na lista de bloqueio são bloqueados, o telefone não toca e a chamada desliga imediatamente. É possível adicionar números à lista enquanto o telefone está a tocar ou posteriormente. (consultar parte 1)
PERMITIR PB	No caso de chamadas que correspondam a números de um toque (M1...M8) ou 2 toques (E0..E9), é permitido encaminhar chamadas. E, a informação sobre o autor da chamada é indicada no visor como normal (para ativar, consultar parte 2) Para as chamadas que não correspondam a M1..M8 ou E0...E9, o telefone não toca e mantém-se silencioso, sendo a chamada imediatamente desligada.
B ANÔNIMO	Esta funcionalidade permite-lhe bloquear chamadas que não possuem um número associado (ou seja, chamadas privadas, chamadas internacionais, etc.).

BLOQUEIE	A função de Bloquear chamadas (bloqueia todas as chamadas com números) está desativada. O ícone de Bloquear chamadas está desligado.
-----------------	--

1. Modo manual para bloquear chamadas

Bloquear chamadas manualmente é a opção mais fácil quando está a iniciar. Todos os números de chamadas recebidos registados na sua Lista de bloqueio serão bloqueados. Pode adicionar/remover números dessa lista em qualquer momento. **🔊** está **OFF** (Desligado).

Como bloquear uma chamada recebida:
Quando o telefone toca e antes de responder, prima **🔊** para terminar a chamada. Dá-lhe a opção de registar o número na lista negra com um clique.
IMPORTANTE: se não confirmar, o número não será adicionado à lista de bloqueio e a chamada seguinte entra normalmente.

2. Defina o modo de Bloqueio (Bloqueio de chamadas está OFF(Desligado) por defeito)

No modo inativo, Prima **🔊** durante 3 segundos, prima **▲** ou **▼** para selecionar: **Lista de bloqueio / Permitir PB / Bloquear anónimo / Bloqueio desligado**.
Prima **🔊** novamente, ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo de Bloqueio está concluída.
Após configurar alguma das opções acima, o ícone de bloqueio de chamadas **🔊** será apresentado no LCD.

2.1. Adicionar números à Lista de Bloqueio

No modo inativo, Prima a tecla **▲** ou **▼** para rever a marcação do número na lista de chamadas.
Prima **🔊** uma vez. O número será guardado na lista de bloqueio.

2.2. Rever ou eliminar números na lista de bloqueio

No modo inativo, Prima **🔊** uma vez, os números bloqueados serão apresentados no LCD, ou “**SEM CHAMADAS**” se não foram guardados números.
Use **▲** ou **▼** para rever os números bloqueados na lista. Prima **⏏** uma vez, os números bloqueados serão eliminados no LCD.
OU
Prima longamente **⏏** > mais de 3seg para apagar TODOS os números na lista de bloqueio. O LCD apresenta “**SEM CHAMADAS**”.

2.3. Definir Allow PB (permitir contactos)

No modo inativo, Prima a tecla **🔊** durante > durante mais de 3seg, prima **▲** ou **▼** para **ALLOW PB** e prima **🔊** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo “**Block Anonymous**” está concluída.

2.4. Definir Block Anonymous

No modo inativo, Prima a tecla **🔊** durante mais de 3seg, prima **▲** ou **▼** para “**Block Anonymous**” (bloquear anónimo) e prima **🔊** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo “**Block Anonymous**” está concluída.

2.5. Definir Block off..

No modo inativo, Prima a tecla **🔊** durante mais de 3seg., prima **▲** ou **▼** para “**BLOQUEIE**” (Bloqueio desligado) e prima **🔊** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e o “Block off” está definido. Significa que o Bloqueio de chamadas (TODAS) está desativado. A configuração está concluída.

Antes de utilizar o telefone, deverá mudar o idioma para um bom funcionamento

- MENU / **▲** ou **▼** **DEF. IDIOMA** / MENU / **▲** ou **▼** para selecionar o idioma pretendido / MENU / R
- MENU / **▲** ou **▼** **TEMPO DE FLASH** / MENU / **▲** ou **▼** selecionar o tempo Aash : **FLASH 100ms / FLASH 300ms / FLASH 600ms** ou **FLASH 1000ms** / MENU / R

UTILIZAR O TELEFONE

Receber e por à m a uma chamada

- **🔊** / **🔊**
- **🔊** / **🔊**
- **🔊** / **🔊** / **🔊**
- **🔊** / **🔊** / **🔊** / **🔊**

Efectuar uma chamada

- **🔊** ou **🔊** após marcar o número ou,
- Marque el número/ **🔊**
- A partir da lista de remarcação :

1. **🔊** / **🔊** ou **🔊**
2. **🔊** ou **🔊** / **🔊**
- A partir a lista de chamadas*:
1. **▲** ou **▼** para selecionar o número de quem efectua a chamada / **🔊** ou **🔊**
2. **▲** ou **▼** o número de quem efectua a chamada / **🔊** ... **🔊** para adicionar o número antes de selecionar o número / **🔊** ou **🔊**
- A partir de memórias directas:
1. **🔊** para selecionar a localização da memória entre M1~M8 ou **🔊** + **🔊** ... **🔊** / **🔊** ou **🔊**
2. **🔊** ou **🔊** / **🔊** para selecionar a localização da memória entre M1~M8 ou **🔊** + **🔊** ... **🔊**

Contraste / silenciar

No estado de fora do descanso, pode premir o botão **🔊** para aceder à função de “silenciar”. Quando o CONTRASTE/SILENCIAR estiver ligado, o indicador irá demonstrá-lo no visor. Prima o botão **🔊** para sair da função “silenciar” e voltar a emitir som. No estado do descanso, pode premir o botão **🔊** para selecionar o nível de contraste (1-5, sendo a predefinição 3).

Eliminar número de identificação de quem telefona

- Eliminar um número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** para selecionar o número / **🔊**
- Eliminar todos os número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** para selecionar o número de identificação de quem telefona / premir prolongadamente **⏏** confirmar **APAGAR TUDO?** / **⏏**

Armazenar o número

- Armazenar um número de telefone: **🔊** / **🔊** ... **🔊** para selecionar a localização da memória **🔊** para selecionar M1~M8 / **🔊** / **🔊** ... **🔊** para marcar o número / **🔊** / **🔊** ... **🔊** para introduzir o número / **🔊** / R
- Armazenar um número de chamada recebida: **▲** ou **▼** para selecionar o número / **🔊** / **🔊** ... **🔊** para selecionar a localização da memória ou **🔊** para selecionar entre M1~M8 / **🔊** para confirmar a armazenamento do número / **🔊** ... **🔊** para introduzir o nome / **🔊** / R
- Armazenar um número de saída: **🔊** ... para selecionar o número / **🔊** / **🔊** ... **🔊** selecionar a localização da memória ou **🔊** para selecionar entre M1~M8 / **🔊** para confirmar o armazenamento do número / **🔊** ... **🔊** para introduzir o nome / **🔊** / R

Rever e marcar um número de saída

- Rever um número de saída: **🔊** ...
- Marcar um número de saída: **🔊** ... / **🔊** ou **🔊**

Eliminar número de saída

- Eliminar um número de saída: **🔊** ... / **🔊**.
- Eliminar todos os números de saída: **🔊** ... / premir prolongadamente **⏏** para selecionar **APAGAR TUDO?** / **⏏**

DEFINIÇÕES DO TELEFONE

Deânir a data e a hora

- MENU / **▲** ou **▼** para selecionar **DATA/HORA** / MENU / **🔊** ... **🔊** / **▲** ou **▼** para introduzir o Mês, Dia, Hora e Minuto / MENU / R

Deânir o código de área local

- MENU / **▲** ou **▼** para selecionar **CÓD. ZONA LOC.** / MENU / **🔊** ... **🔊** para introduzir o código da área / MENU / R

Deânir o código de longa distância

- MENU / **▲** ou **▼** para selecionar **CÓD. INTERNAC.** / MENU / **🔊** ... **🔊** para introduzir o código de longa distância / MENU / R

Deânir o tom ou impulso

- MENU / **▲** ou **▼** para selecionar **TONO/PULSO** / MENU / **▲** ou **▼** para selecionar Tom ou Impulso / MENU / R

SEGURANÇA

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás. Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electrónicos ou de outros telefones.

AMBIENTE

🔊 Este símbolo significa que o seu telefone fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas recolhido separadamente.
🔊 **Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!**

CONFORMIDADE

CE Este logotipo mostra que os produtos se encontram em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva europeia 1999/5/CE. Podem consultar a declaração na nossa página web: www.alcatel-home.com

ITALIANO

LEGGERE QUESTO MANUALE PRIMA DI
USARE IL TELEFONO

TASTI SULLA BASE

- 01. ➡ Indicatore suoneria
- 02. ⏏ Tasto Elimina
- 03. ▲ Tasto Su
- 04. ⏏ Tasto Chiama/Richiamo
- 05. ▼ Tasto Giù
- 06. 🔊 Tasto Mute/Contrasto
- 07. ☎ Tasto Rubrica
- 08. 🔊 Tasto Programma
- 09. M Tasto Memoria
- 10. 📶 Microfono
- 11. 🔊 Tasto Blocca chiamante
- 12. 🔊 Tasto Vivavoce
- 13. R Tasto Flash/Esci
- 14. 🔊 Tasto Volume altoparlante
- 15. MENU Tasto Menu
- 16. 🔊 Tasto Volume suoneria

ICONE SUL DISPLAY

- 17. Mese
- 18. Giorno
- 19. Ora
- 20. Minuti
- 21. Pomeriggio
- 22. Messaggio vocale
- 23. Mattina
- 24. Viva-voce
- 25. Mute
- 26. Ripeti
- 27. Nuovo ID chiamante*
- 28. Numero in elenco chiamante*
- 29. Chiamata in attesa*
- 30. Nome del chiamante*
- 31. Numero di telefono del chiamante*
- 32. Blocco chiamate

* Soggetto ad abbonamento e disponibilità del servizio da parte dell'operatore di telefonia fissa.

INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

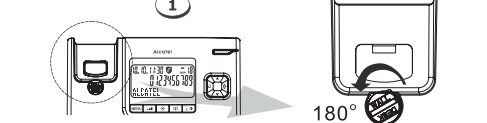
Il telefono può essere posizionato su una superficie piana, come un tavolo o una scrivania, o installato a parete.

Installazione su tavolo

- 1. Collegare la cornetta.
- 2. Collegare il cavo telefonico.

Installazione a parete

1. Ruotare la manopola di installazione a parete come illustrato di seguito.:



La manopola permette di mantenere la cornetta in posizione quando il telefono è in verticale.

- 2. Installare la base alla parete, quindi collegare un'estremità del cavo di linea alla presa a muro e l'altra estremità all'ingresso di linea del telefono contrassegnato dal simbolo ☎. (Fig. 4)
- 3. Fissare il telefono alla parete. (Fig. 5)

BLOCCO DELLE CHIAMATE

Questo telefono integra una funzione base di blocco delle chiamate*. Questa funzione evita di ricevere chiamate indesiderate permettendo solo ad alcuni numeri di chiamare il vostro telefono.
Per impostazione predefinita la funzione di blocco delle chiamate è disattiva, ma può essere attivata accedendo alle impostazioni del telefono come descritto di seguito.
*Questa funzione richiede un abbonamento al servizio di identificazione del chiamante del proprio operatore telefonico.

Panoramica blocco chiamate	
Opzione	Descrizione
CERCA_IN-SERISCI	La funzione di blocco delle chiamate è attiva. Le chiamate provenienti dai numeri di telefono memorizzati nella lista verranno bloccate: il telefono non squillerà e la chiamata verrà rifiutata automaticamente. È possibile aggiungere un numero alla lista dei numeri bloccati durante o dopo lo squillo del telefono (v. paragrafo 1).
PERM RUBRICA	I numeri memorizzati in corrispondenza dei tasti M1-M8 e quelli in rubrica (E0-E9) possono chiamare il vostro telefono. Inoltre, sul display apparirà il numero e il nome di chiamante come di consueto (v. paragrafo 2). Le chiamate provenienti da numeri non memorizzati in corrispondenza di M1-M8 o E0-E9 verranno bloccate: il telefono non squillerà e la chiamata verrà rifiutata automaticamente.
BLOCCO ANON.	Questa funzione permette di bloccare le chiamate senza numero visibile (ad es. chiamate private, internazionali, ecc.).
BLOCCA SPENTO	La funzione di blocco delle chiamate è disattiva. L'icona Blocco chiamate è spenta.

1. Blocco manuale delle chiamate

La modalità di blocco manuale delle chiamate è l'opzione più semplice. Tutte le chiamate provenienti dai numeri memorizzati nella lista dei numeri bloccati saranno bloccate. È possibile aggiungere e rimuovere i numeri dalla lista in qualsiasi momento. **🔊** è spenta.

Come bloccare una chiamata in entrata:

Quando il telefono squilla e prima di rispondere, premere **🔊** per rifiutare la chiamata; sarà possibile memorizzare il numero nella lista dei numeri bloccati.
IMPORTANTE: Se l'operazione non viene confermata, il numero non verrà aggiunto alla lista dei numeri bloccati, e potrà richiamarvi in futuro.

2. Configurazione della funzione di blocco delle chiamate (per impostazione predefinita la funzione di blocco delle chiamate è disattiva)

In modalità di attesa, Tenere premuto **🔊** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per selezionare: **LISTA NERA / PERM RUBRICA / BLOCCO ANON. / BLOCCA SPENTO**.
Premere nuovamente **🔊**; verrà emesso un segnale acustico, a indicare la fine della configurazione della funzione di blocco delle chiamate.
Dopo aver configurato almeno una delle opzioni elencate, l'icona Blocco chiamate **🔊** apparirà sul display.

2.1. Aggiungere un numero alla lista dei numeri bloccati

In modalità di attesa, Premere **▲** oppure **▼** per visualizzare il numero nella lista dei numeri bloccati.
Premere **🔊** una volta. Il numero verrà aggiunto alla lista dei numeri bloccati.

2.2. Visualizzare o rimuovere un numero dall'elenco dei numeri bloccati

In modalità di attesa, Premere **🔊** una volta. I numeri bloccati appariranno sul display; se non è memorizzato alcun numero apparirà “**NESSUN NUMERO**”.
Premere **▲** oppure **▼** per scorrere la lista dei numeri bloccati. Premere **🔊** una volta per eliminare il numero bloccato visualizzato sul display.
OPPURE
Tenere premuto **⏏** > per 3secondi per eliminare **TUTTI** i numeri dalla lista dei numeri bloccati. Sul display apparirà “**NESSUN NUMERO**”.

2.3. Consentire le chiamate dai numeri in rubrica

In modalità di attesa, Tenere premuto **🔊** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per visualizzare **PERM RUBRICA** e premere **🔊** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione **PERM RUBRICA** è stata configurata.

2.4. Blocco delle chiamate anonime

In modalità di attesa, Tenere premuto **🔊** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per visualizzare **BLOCCO ANONIMI** e premere **🔊** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione “Blocco anonimi” è stata configurata.

2.5. Disattivare il blocco delle chiamate

In modalità di attesa, Tenere premuto **🔊** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** oppure, per visualizzare “**BLOCCA SPENTO**” e premere **🔊** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione di blocco delle chiamate (tutte) è stata disattivata. La configurazione è terminata.

Selezione la lingua e il tempo di flash (in base alla propria rete):

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** **SELEZ. LINGUA** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare la lingua desiderata / MENU / R
- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** **IMPOST. FLASH** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare il tempo di flash **FLASH 100ms / FLASH 300ms / FLASH 600ms** oppure **FLASH 1000ms** / MENU / R

UTILIZZO DEL TELEFONO

Ricevere e terminare una chiamata

- **🔊** / **🔊**
- **🔊** / **🔊**
- **🔊** / **🔊** / **🔊**
- **🔊** / **🔊** / **🔊** / **🔊**

Effettuare una chiamata

- **🔊** oppure **🔊** prima o dopo aver composto il numero, oppure / **🔊**
- Dall'elenco di ricomposizione:
1. **🔊** / **🔊** oppure **🔊**
2. **🔊** oppure **🔊** / **🔊**
- Dall'elenco delle chiamate*:
1. **▲** oppure **▼** per selezionare il numero del chiamante / **🔊** oppure **🔊**
2. **▲** oppure **▼** per selezionare il numero del chiamante / **🔊** ... **🔊** per aggiungere il numero prima di selezionare il numero / **🔊** oppure **🔊**
- Dalle memorie dirette:
1. **🔊** per selezionare la posizione in memoria da M1 a M8 oppure **🔊** + **🔊** ... **🔊** / **🔊** oppure **🔊**
2. **🔊** oppure **🔊** / **🔊** per selezionare la posizione in memoria da M1 a M8 oppure **🔊** + **🔊** ... **🔊**

Disattivare il microfono

Quando la cornetta non è agganciata alla base, premere il tasto **🔊** per disattivare il microfono. Quando il microfono è disattivo, l'icona corrispondente apparirà sul display. Premere nuovamente il tasto **🔊** per riattivare il microfono e ritornare in modalità di conversazione normale. Quando la cornetta è agganciata alla base, premere il tasto **🔊** per regolare il livello di contrasto del display tra 1 e 5 (il livello predefinito è 3).

Eliminare un numero dall'elenco delle chiamate

- Eliminare un numero dall'elenco: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / **🔊**
- Eliminare tutti i numeri dall'elenco: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / tenere premuto **⏏** to per confermare **CANC. TUT?** / **🔊**

Memorizzare un numero

- Memorizzare un numero di telefono: **🔊** / **🔊** ... **🔊** per selezionare la posizione in memoria oppure **🔊** per selezionare la posizione tra M1 e M8 / **🔊** / **🔊** ... **🔊** per inserire il numero / **🔊** / **🔊** ... **🔊** per inserire il nome / **🔊** / R.
- Memorizzare un numero nell'elenco delle chiamate ricevute: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / **🔊** / **🔊** ... **🔊** per selezionare la posizione in memoria, oppure **🔊** per selezionare M1~M8 / **🔊** per confermare la selezione / **🔊** ... **🔊** per inserire il nome / **🔊** / R.
- Memorizzare un numero nell'elenco delle chiamate effettuate: **🔊** ... per selezionare il numero / **🔊** / **🔊** ... **🔊** per selezionare la posizione in memoria, oppure **🔊** per selezionare M1~M8 / **🔊** per confermare la selezione / **🔊** ... **🔊** per inserire il nome / **🔊** / R.

Visualizzare e richiamare un numero dall'elenco delle chiamate effettuate

- Scorrere l'elenco delle chiamate effettuate: **🔊** ...
- Richiamare un numero dall'elenco delle chiamate effettuate: **🔊** ... / **🔊** oppure **🔊**

Eliminare un numero dall'elenco delle chiamate effettuate

- Eliminare un numero dall'elenco delle chiamate effettuate: **🔊** ... / **🔊**.
- Eliminare tutti i numeri dall'elenco delle chiamate effettuate: **🔊** ... / tenere premuto **⏏** per selezionare **CANC. TUT?** / **🔊**.

IMPOSTAZIONI GENERALI

Impostare data e ora

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **Data/Ora** / MENU / **🔊** ... **🔊** / **▲** oppure **▼** per inserire Mese, Giorno, ora e Minuti / MENU / R.

Impostare il prefisso locale

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **LOCAL AREA CODE** / MENU / **🔊** ... **🔊** per inserire il prefisso locale / MENU / R.

Impostare il prefisso internazionale

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **COD. DISTANZ.** / MENU / **🔊** ... **🔊** per